



DDHCT
Departamento de Desenvolvimento
Humano, Científico e Tecnológico



**Instituto Nacional de
Educação de Surdos**



**Ministério da
Educação**

**GOVERNO DO BRASIL
PRESIDENTE DA REPÚBLICA**
Michel Temer

MINISTÉRIO DA EDUCAÇÃO
José Mendonça Bezerra Filho

**INSTITUTO NACIONAL DE
EDUCAÇÃO DE SURDOS**
Marcelo Ferreira de Vasconcelos Cavalcanti

**DEPARTAMENTO DE
DESENVOLVIMENTO HUMANO,
CIENTÍFICO E TECNOLÓGICO**
Gilsilene Gonçalves de Moraes

**COORDENAÇÃO DE PROJETOS
EDUCACIONAIS E TECNOLÓGICOS**
Ramon Santos de Almeida Linhares

DIVISÃO DE ESTUDOS E PESQUISAS
Ana Regina Campello

**PUBLICAÇÕES INES
COORDENAÇÃO EDITORIAL DDHCT/INES**
Gabriela Rizo
Gilsilene Gonçalves de Moraes
Luiz Alexandre da Silva Rosado
Ramon Santos de Almeida Linhares

SECRETÁRIO
Jean Fuglino Paiva

COMISSÃO DE TRADUÇÃO
Fabiola de Vasconcelos Saudan (Coord.)
Alessandra Scarpin Moreira Delmar
Lenildo de Souza Lima

**INSTITUTO NACIONAL DE
EDUCAÇÃO DE SURDOS**
Rua das Laranjeiras, nº 232 – 3º andar
Rio de Janeiro – RJ – Brasil – CEP: 22240-003
Telefax: (21) 2285-7284 / 2205-0224
E-mail: conselhoeditorial@ines.gov.br

EDITORES ESPAÇO
Dra. Cristiane Correia Taveira (INES)
Dra. Márcia Denise Pletsch (UFRRJ)

CONSELHO EDITORIAL ESPAÇO
Dra. Anelice Ribetto (UERJ)
Dra. Cristiane Correia Taveira (INES)
Dra. Celeste Azulay Kelman (UFRJ)
Dra. Gabriela Rizo (INES)
Dra. Geovana Mendonça Lunardi Mendes (UDESC)
Dra. Giovanna Marafon (PUC-Rio)
Dra. Jaqueline Nunes da Fonseca Cosendey (INES)
Dra. Tanya Amara Felipe (INES)
Dr. Rodrigo Rosso Marques (UFSC)

COMITÊ CIENTÍFICO ESPAÇO
Dra. Ana Cláudia Balieiro Lodi (USP)
Dra. Annie Gomes Redig (UERJ)
Dra. Carolina Magalhães de Pinho Ferreira (UFRJ)
Dra. Christiana Leal (INES e CAP UERJ)
Dra. Cristina Broglio Feitosa de Lacerda (UFSCar)
Dra. Débora Nunes (UFRN)
Dra. Dulcéria Tartuci (UFG)
Dra. Flávia Faissal de Souza (UERJ)
Dra. Lavinia Magiolino (UNICAMP)
Dra. Lázara Cristina da Silva (UFU)
Dra. Lúvia Buscácio (INES)
Dra. Márcia Lise Lunardi (UFMS)
Dra. Maura Corcini (UNISINOS)
Dra. Nesdete Correia (UFMS)
Dra. Ronice Muller de Quadros (UFSC)
Dra. Rosana Glat (UERJ)
Dra. Shirley Rodrigues Maia (Grupo Brasil)
Dra. Soraia de Napoleão Freitas (UFMS)
Dr. Alfredo J. Artilles (Universidade do Arizona/EUA)
Dr. Eduardo Manzini (UNESP)
Dr. Ignacio Calderón Almendros
(Universidad de Málaga/Espanha)
Dr. Manuel Antonio García Sedeño
(Universidad de Cádiz/Espanha)
Dr. Marcelo Andrade (PUC-Rio)
Dr. Rodrigo Rosso Marques (UFSC)
Dr. Thomas Barow (Halmstad University/Suécia)

PROJETO GRÁFICO E DIAGRAMAÇÃO
Ramon Linhares

ARTES EM CAPA E MIOLO
Candy Uranga

Espaço / Instituto Nacional de Educação de Surdos. – N. 1
(jul./dez. 1990) – . – Rio de Janeiro : INES, 1990 –
n. : il. ; 28 cm.

Semestral
ISSN 0103-7668

1. Surdos – Educação. I. Instituto Nacional de Educação
de Surdos (Brasil).

CDD – 371.912

SUMÁRIO

07 ▶ EDITORIAL

13 ▶ DOSSIÊ

“LÍNGUAS E LINGUAGENS EM EDUCAÇÃO DE SURDOS”

Organizador:

Pedro Henrique Witches

(Universidade Federal do Espírito Santo – UFES)

21 OS SURDOS COMO MINORIA LINGUÍSTICA

Deaf people as a linguistic minority

Bernard Mottez

35 LÍNGUA GESTUAL PORTUGUESA E SEUS ASPECTOS
POLÍTICOS E SOCIAIS NA EDUCAÇÃO DE SURDOS

Portuguese Sign Language and its political and social
aspects on deaf education

Pedro Henrique Witches

Maria de Fátima Sá Correia

Orquídea Coelho

49 AS FRONTEIRAS ENTRE AS LÍNGUAS
E A EDUCAÇÃO

The boundaries between languages and education

Lodenir Becker Karnopp

Cristiano Pereira Vaz

Mariana Pereira Castro Figueira

63 REPRESENTAÇÕES SOCIAIS SOBRE O ENSINO-
APRENDIZAGEM DE LÍNGUA BRASILEIRA DE SINAIS:
A INTERFACE COM A FORMAÇÃO INICIAL DE
PROFESSORES

Social representations concerning the learning/teaching of the Brazilian
Sign Language: the interface with teachers' initial training

Andréa Pereira Silveira

Ivany Pinto Nascimento

Huber Kline Guedes Lobato

- 83 **ATIVIDADES DE LÍNGUA PORTUGUESA ESCRITA NO CONTEXTO DE ALUNOS SURDOS EM ANOS INICIAIS DO ENSINO FUNDAMENTAL**
Activities on written Portuguese in the context of deaf students in initial years of Elementary school
- Daiana Steyer
Josiane Maquieira
Cátia de Azevedo Fronza
- 99 **INCLUSÃO DE SURDOS: PRÁTICAS COTIDIANAS NO CAS E ATUAÇÃO DO INTÉRPRETE DE LIBRAS-PORTUGUÊS COMO INTELECTUAL ESPECÍFICO**
Inclusion of deaf: daily practices in the CAS and the role of the interpreter of Brazilian Sign Language-Portuguese language as a specific intellectual
- Joaquim Cesar Cunha dos Santos
Eliane Telles de Bruim Vieira
Lucyenne Matos da Costa Vieira-Machado
- 115 **PROFESSOR-SURDO UNIVERSITÁRIO: PLANO DE ENSINO E PROCESSO DE ELABORAÇÃO**
Deaf University Professor: teaching plan and the elaboration process
- Lisandra Casa Nova
Flávia Medeiros Álvaro Machado
- 135 ▶ **ARTIGOS DE DEMANDA CONTÍNUA**
- 137 **TRABALHO ACADÊMICO SOB UMA PERSPECTIVA BILÍNGUE: PROCESSO TRADUTÓRIO ENTRE A LÍNGUA PORTUGUESA E A LÍNGUA BRASILEIRA DE SINAIS**
Academic work under a bilingual perspective: Translation process between Portuguese Language and Brazilian Sign Language
- Ana Regina e Souza Campello
Pérola Juliana de Abreu Medeiros
- 151 **O BILINGUISMO NO CURSO SUPERIOR DE PEDAGOGIA DO DESU-INES**
The bilingualism in the Superior Course of Pedagogy of DESU-INES
- Luiz Cláudio de Oliveira Antonio
- 173 **MESTRES E DOUTORES SURDOS: UM ESTUDO SOBRE A CRESCENTE FORMAÇÃO ESPECIALIZADA DE PESSOAS SURDAS NO BRASIL**
Deaf masters and doctors: a study on the growing specialized training of deaf people in Brazil
- Myrna Salerno Monteiro

191 ▶ PRODUÇÕES ACADÊMICAS

- 193 GOVERNAMENTO LINGUÍSTICO EM EDUCAÇÃO DE SURDOS: PRÁTICAS DEPRODUÇÃO DO SURDUS MUNDI NO SÉCULO XX
Pedro Henrique Witches

195 ▶ RELATO DE EXPERIÊNCIA

- 197 A PRODUÇÃO DE VÍDEO NO CONTEXTO DA SURDEZ: RELATO DE UMA EXPERIÊNCIA MÍDIA-EDUCATIVA NA DISCIPLINA TICS DO CURSO BILÍNGUE DE PEDAGOGIA DO INES
Enem as access path of the deaf to Brazilian university education

Luiz Alexandre da Silva Rosado
Alexandre de Melo Sousa
Vivian Castelo Baltar Nejm

219 ▶ VISITANDO O ACERVO DO INES

- 221 VISITANDO O ACERVO DO INES – Nº 48
Visiting INES collection – N. 48

Solange Maria da Rocha

225 ▶ ARTE E CULTURA SURDA

- 227 CANDY URANGA
Candy Uranga

237 ▶ NORMAS DE SUBMISSÃO

